

Uredništvo in upravnništvo

Calle AÑASCO 2322 U. T. 59 - 3667  
Sprejemanje strank vsak dan od 15.—18.

Buenos Aires, 22 junija 1935

Naročnina za pol leta \$ arg. 3.—; celo leto \$ 5.—

COBRE  
Argentino

TARIFA REDUCIDA  
FRANQUEO PAGADO  
Concesión 1551

## Slovincem v Južni Ameriki

Vsak dela po svoje

Cenjeno uredništvo Slovenskega tednika!

Uljudno prosim cen. uredništvo, da blagovolji sprejeti ta dopis. Četudi ne morem dobiti S. T. za čitanje, vendar upam, da bo ostal kot je bil, na pravem potu, da bo kakor pravi poučni in svarilni list v prid in dober napredek slovenske naselbine v Južni Ameriki kakor tudi po drugih državah kjerkoli ga čitajo. Vsem čitateljem S. T. želim mnogo sreče in zadovoljnosti.

R. R. bivši naročnik S. T.

Ko sem odpotoval iz Južne Amerike sem obljubil, da bom po možnosti dopisoval o razmerah iz domovine. V začetku nisem bil zvest memu sabi, ker tudi nisem imel zadostnega vpogleda v naše razmere.

Na dožali je ljudstvo tako nogo, da se zdi na prvi pogled neverjetno, da je to slovenski rod. Vseh davkov je nemogoče zmeravati in kmot že noče da ga poženejo na boben in prisiljen stradati samo da ostane na svoji rodni zemlji. Skoro bi rekel, da je za ljudstvo slabše kot je bilo za časa vojne. Zaščita kmota je samo na papirju v resnici pa imajo razni odirniki popolnoma svobodne roke, da lahko na svoji mili volji odirajo nogo kmota. Propast kmota pa je tudi propast države.

Velad nezadostne prehrane je ljudstvo podvrženo raznim boleznim kot je istiba itd. Otroci hodijo bosonogi tudi v časih ko je zdravila naravnost škodljiva. Starši nimajo denarja, da bi kupili deci obutev. Tako rastejo otroci že v rani mladosti neodporni že za itak trdo življenje. Število smrti otrok je nadpovprečno.

Tudi življenje v mestih je zelo neskladno s toliko omejeno demokracijo. Nekateri industrijalci živijo zelo udobno medtem ko drugim že prihajajo primanikovati denarja. Poseti v kovarnah, kamor so se hodili razkazovati bogatejši, so vedno redkejši. Znanе in odlične ka-

varne v Beogradu zelo slabo izhajajo, ker ni več toliko milijonov kot jih je bilo še 25 leta.

Kar je S. T. pisal o lopovščinah nekaterih ministrov je popolnoma res, in še več je res, kar se je morda tam zdelo komu neverjetno. Francosko posojilo Jugoslaviji od štirih milijonov dinarjev so dobile samo ugledne beogradске osebnosti za svoje trgovske namene. Ministri pa potem grede v penzijo, če se jim kaj dokaže; hujšega pa se jim ne zgodi.

Časopisje piše in tudi poslanci govorijo na svojih shodih, da bo treba nekaj ukreniti, da se zboljšajo razmere, kaj resničnega pa od današnje vlade ni pričakovati, sicer pa bomo kmalu videli, če se motimo.

Časopisje mnogo piše o ljubezni do domovine, ampak naša domovina je posebljena le v nekaterih, ki jim je glavna skrb njih lastni žep.

Izselenci mnogo več koristijo državi, ko pa se ista briga zanje.

(Op. ur. Členkar nadaljuje v separatističnem smislu o čemer sklepamo o slabem poimovanju jugoslovanske in slovenske misli. Znanstveni Slovani smo že itak politično in gospodarsko preveč razkosani ter dizorientirani pod pritiskom germanske in latinske gospodarske izkoriščevalne velesile in če to trpi, nabisbo iz kakršneakoli razloga, višje izobraženstvo ni nič čudnega, če se tem mamijam udajajo tudi manj razsodni. Mi vemo, da ljudstvo ne samo v Jugoslaviji temveč v vsem svetu bolešno teči pod neznosnim bremenom gospodarske krize, ki jo je povzročil na vseh koncih in krajih skrabiran ter degeneriran kapitalistični sistem, ki ima zadnjo oporo v fašizmu in pa v tistih ki za denar direktno ali indirektno propagirajo v njihove namene in taki so tudi v naši neposredni bližini, samo se nočejo ljudstvu očitno pokazati.

### Odstop Jevtiče vlade

Potem ko je odstopila pet ministrov iz Jevtičeva vlada je nastala enolčna ministrska kriza in Jevtič je predložil regentskemu svetu odstop vlade v celoti.

Ministri, ki so povzročili vladno krizo so slednji: vojska, Peter Živkovič; finance, Milan Stovinovič; izuma dela, Mirko Kozul; trgovina, Milan Verbanič; vzgoja, Anton Auver.

Ministri so odstopili pod pritiskom javnega mnjenja, ker vlada kot je bila sestavljena ni imela zamenja med ljudstvom in bi se že itak slab gospodarski položaj v Jugoslaviji le še poslabšal.

Ministrski predsednik Jevtič je sestavil novo vlado v kateri so zastopani slednji: doktor Mirko Marušič, prvi socialni minister, sedaj minister izumih del, nadomestoval ga bo na Avdo Rastančević. Kako je vlada nadalje sestavljena brzojavka nič ne pove.

### Poljski so se pričele odpirati oči

Poljska vedno boli prihaja do prepričanja, da ji nemško prijateljstvo ne bo prineslo sreče. Politični krogi vseh barv postajajo nezannni smričo angleškonemškega dogovora, ki jasno kaže, da ima namen Nemčija kar mogoče več vojnega brodovja spraviti v Baltičko vodovje, kjer lahko vsakdo smevidi, da bodo najprej ooroženi interesi Poljske in še le potem bi prišla v poštev Rusija.

Položaj Poljske je zelo kočljiv ker je Baltičko morje zanjo življenjskega pomena ga imela popolnoma v posesti Nemčija, bi bila poljska zunanja trgovina popolnoma odvisna od nemškega razpoloženja. Edino poljsko pristanišče v Gdinju bi bilo brez pomena, če bi ne imelo dovolj močnega brodovja, ki bi ga ščitilo kaj takega pa Poljska ne zmore.

Zato se je tudi Poljska pričela zadnja časa vedno bolj obračati na francoskorusko stran

Anglija in Nemčija sta pričeli kar na svojo pest, brez da bi se prej posvetovali z Družbo narodov, sklepati pogodbo o pariteti na morju.

Italija pravi, da bi jo ta reč ne brigala ravno toliko, če bi Anglija ne vtikala nosu v njene zadeve v Afriki. In če sme Anglija delati in to celo v Evropi, kar se ji zdi potrebno in koristno, brez da bi se ji zdelo zato vredno pobarati Družbo narodov, sme toliko bolj Italija imeti svobodne roke v Afriki.

Tu imamo ponovni dokaz, da ima Družba narodov vedno manj praktičnega pomena, posebno odkar je članica iste tudi Sovjetska Rusija, je opaziti prikriti boj proti francoskoruski mirovni politiki.

Na podlagi zgoraj navedene pogodbe lahko Nemčija zgradi šest vojnih križark po 25.000 tonelad, pet po 10.000 tonelad, dva aviona-nosilca in več drugih rušileev, skupno za 200.000 tonelad.

Še manj kot Italija je Francija zadovoljna z angleško-nemško pomorsko pogodbo, in pravi, da je sedaj prisiljena podvojiti svojo ooroženo moč na morju.

Prav zares lahko pričakujemo lepe bodočnosti!

### Roosevelt predlaga davk na bogataše

Predsednik Združenih držav, Roosevelt, je predstavil Kongresu načrt, ki predvideva davek na bogataše in olajšanje davka ubožnejšim ter si tako zjednačiti narodno blagostanje. Opozicija je podpirala Rooseveltov načrt. Sedaj je vprašanje, če bo to odobril tudi parlament, ki se bo s tem bavil v prihodnjem zasedanju.

### Kitajska se bo branila

Hitro je zgedalo, da bo Kitajska mirno odobrala, ko bodo Japonci zasedali njeno ozemlje, sedaj pa se je položaj naenkrat zasukal v drugo smer. Kitajski general Sun-Che-Yuan ima pripravljenih 50 tisoč mož proti japonskemu vojaškemu vpadu na kitajsko ozemlje.

Japonska je izjavila, da nima nobenega namena okupirati kak del kitajskega ozemlja. Čem je vsaj za enkrat odstranjena vojna nevarnost na Orjentu.

Moskva. — Šest ruskih mladenk je skočilo s padalom iz višine 7 tisoč metrov ter srečno pristalo na zemljo in so s tem dosegle rekord.

Washington. — Ponovno se bavi sodišče z zadevo Hauptmana, ki je obtožen umora Lindbergerovega sina. Zgeda pa, da bo Hauptman všel električnemu stolu.

Pariz. — Včeraj je bil usmrčen na električnem stolu zloglasni bandit Andrej Spada. O svoji usodi je zvedel še le ko je sedel na električni stol.

kar je v popolnem nasprotju z njeno prejšnjo zunanjo politiko, ki je bila še do predkratkim naklonjena Nemčiji.



## OKNO V SVET

Rim — "Giornale d'Italia" piše, da je Abesinija preveč barbarska država, da bi še mogla sedeti z drugimi z civiliziranimi državami v Društvu narodov, da je najbolje če pobere šila in ter iztopi. Nadalje piše, da ima Abesinija 2 miliona sužnjev, kar da je naravnost sramota za današnjo civilizacijo.

Nam se zdi čudno, da kulturni "Giornale d'Italia" nič ne pove, da ima tudi Italija preko 40 milijonov sužnjev, seveda ti so moderni in povrh še blagoslovljeni od samega papeža.

Adis Abeda. — Abesinija je naročila v Franciji več letal kakor tudi letalec, enako ima več letalec tudi iz Švedije, tako da je precej dobro pripravljena tudi v zraku proti mogočni italijanski aeronavtiki.

London. — Kot poročajo iz Cairu je šlo skozi šueški prekop 26.311 italijanskih vojakov, ki so namenjeni za vojno z abesinci.

Ženeva. — Mednarodna delavska zbornica v Ženevi razpravlja o 40 urnem delu tedensko.

Ta načrt je predstavil Mednarodni delavski zbornici argentinski delegat Ruiz Giufianzú ter naglašja v njem, da morajo gospodarji plačati delavcem v denarju in ne v blagu in da se čez urno delo ukine. Tudi delegati drugih držav so ta načrt odobrili, vprašanje je samo, če se bo tudi v praksi izvajal.

Madrid. — V Španiji je bila letos zelo slaba letina. Pridelali so 14% manj kakor lansko leto.

Rim. — Italija je prodala Rusiji raznih industrijskih izdelkov za preko 3.000 milijonov lir.

Rio de Janeiro. — V četrtletju je v Braziliji na zemljo vojaški hidroavion, pri čemer sta se ubila pilot in mehanik, ki sta bila mlada častnika.

Rim. — Umrli je Josip Vare po poklicu čevljar, ki je bil mlečni brat današnjega papeža.

Osaka, Japonska. — Vojno ministrstvo je poizkusilo novega rušilca, ki je bil najnovejša iznajdba. Tega rušilca bi po pogodbi v Londonu Japonska ne smela imeti, ampak kdo se danes meni za pogodbe.

Berlin. — Hitlerjevska vlada je prepovedala nabiranje miloščine za ustanove ki niso od vlade priznani, ker da se je bolj potrebno pripraviti že sedaj za pomoč brezposelnim pozimi.

Addis Abeba. — Neki mladi abesinski letalec je razstrgal italijanskemu poslaniku pri abesinski vladi zastavo, ki jo je imel obešeno na svojem avtomobilu.

Policija je letaleca aretirala, vendar ni nič znanega, da bi ga vojno sodišče obsodilo. Italijanski poslanik zahteva od abesinske vlade zadoščanja.

## TRIJE KOMUNISTI ARETIRANI

V tiskarni v ulici Triunvirato se je tiskala revija "Sovjet" in je bila te dni od oblasti zaplenjena, izdajatelj, trije komunisti, pa aretirani.

## ZUBOZDRAVNICA

Dra. Samoilović de Falicov

in FELIKS FALICOV

Sprejemata od 10 do 12 in od 15—20 ure

DONATO ALVAREZ 2181

U. T. 59 - 1723

Trelles 2534

## IZ CORDOBE

V Cordobi, dne 18. Junija 1931.

Delavsko gibanje v našem mestu se širi z mrzlično naglico, in to ne samo med proletarci, ampak tudi med visokošolci, malimi obrtniki in trgovci.

Pred nekaj meseci so imele le male delavske skupine svoje sestanke, ki pa so bili slabo obiskani. Tudi o strokovnih organizacijah se ni nič vedelo, sedaj pa ima že vsak poklic svojo strokovno organizacijo.

Delavci, ki smo vedno izkoriščani po kapitalističnih oderuhih, smo vendar spoznali, da brez lastne organizacije se ne moremo boriti proti pijavkam, ki nam delavcem in našim družinam sesajo kri iz naših teles.

Velika večina delavstva je sledila klicem organizatorjev, ki so pristopili v naše razredne strokovne organizacije.

Žal pa da naše slovensko delavstvo se le malo zaveda svojih dolžnosti do omenjenih organizacij in tovarišev ki neprestano delujejo za enotno delavsko fronto, vseh izkoriščanih sužnjev dvajsetega stoletja.

Preteklo soboto se je vršilo v Francoski dvorani, dobro obiskano delavsko zborovanje, vseh tukajšnjih organizacij. Zastopane so bile: Deželno delavsko združenje, Združenje Indiktualcev, Socialistična Omladina, Komunistična omladina in vse ostale strokovne organizacije. Nastopilo je pet govornikov, med njimi tudi intelektualec tov. Ponce, ki je prišel pred

kratkim iz Rusije, kjer je bival več mesecev, da se na lastne oči seznanil z takajšnjim delovanjem in življenjem ruskega delavstva. Zelo pohvalno in lepo je v svojem govoru povedal o razmerah ki vladajo v Sovjetski Uniji. Nabit polna dvorana je že med govorom prekinila govornika z vzkliki: Živela sovjetska Rusija! Živela enotna delavska fronta! Živeli svetovni proletarijat! i. t. d. Na koncu govora, pa je trajalo več minutno gromovitega aplavza in vzklikov za delavsko solidarnost, proti fašizmu itd. Tudi ostali govorniki so bili deležni skoro enakih aplavzov.

Vnedeljo pa se je vršilo javno zborovanje na Gral. Paz, točno ob 4 pop. Zborovanja se je udeležilo nad 4000 delavcev. Nastopilo je več govornikov vseh tukajšnjih delavskih organizacij. Po zborovanju se je vršila manifestacija po ulici Avenida Gral Paz do trga Sarsfield. Tam je nastopil še en govornik, ki je zaključil lepo in veličastno zborovanje in manifestacijo Cordobskega delavstva. Na koncu govora je pozval navzoče naj se mirno razidejo. Prvo, kot drugo zborovanje se je zaključilo brez najmanjšega incidenta.

Žal pa, da na vseh dosedanjih delavskih sestankih in zborovanjih sem opazil prav malo število naših rojakov, čeprav vedno tožijo, da se jim godijo krivice in da so izkoriščani od delodajalcev, — da trpijo telesno in duševno — se ne zmenijo ko se gre za interese vsega delavstva naše nasebine.

Delavec.

## MESTNA KRONIKA

## TESKA NESREČA MLADENKE

Malo po deseti uri v sredo zvečer je hotela 20 letna Marija Santillan prekoračiti progo zahodne železnice v višini ulice Nazca, ne da bi opazila naglo bližajočega se vlaka namenjenega v Castelar. Šele ko je došel skoro tik nje je uvidela strašno nevarnost v kateri se nahaja. Umaknila se je z vso silo nazaj, ven-

dar ne toliko, da bi je ne zadel prvi voz, ki jo je vrgel daleč v stran. S posredovanjem policijskega stražnika so jo prepeljali v bolnišnico Alvarez, kjer so zdravniki dognali, da ima poleg neštevilnih ran pretresene tudi možgane, zavoljo česar je njeno stanje skrajno opasno.

## PRI IZSTOPU SE JE ONESVESTILA

Na križišču ulic Rivadavia in Lasala je v torek popoldne neki ženski, katere istovetnost se ni moglo ugotoviti pri izstopu iz "colectiva" nenadoma postalo slabo ravno v trenutku ko je stopila na stopnico, in predno je vozilo popolnoma ustavilo. Treščila je z vso silo na tla ter se težko poškodovala na glavi. Prepeljali so jo nezavestno v bolnično.

## MED ŽENSKAMI

Pred par dnevi sta se radi brezpomembnega vzroka skregale Ora Macussi in Marija Teso, stanujoče v ulici Laseano 4889. Ker si na noben način nista mogli mirnim potom dokazati katera ima prav, sta se dejansko spoprijele. Med kupom las in koscev raztrgane obleke je slednjič zadnja imenovanih ostala na "bojišču" z več ranami v trebuhu, radi česar so jo morali njeni sorodniki prepeljati v bolnišnico. Kmalu zatem se je pojavil na komisariji možgane ranjene Marije in vložil tozadevno obtožbo. Oblasti vrše natančno preiskavo.

GRAN CLINICA

"CONSTITUCION"

Zastopana po profesorjih specializiranih v najznamenitejših zdraviliščih v Evropi nastavljenih nalašč za zdravljenje slovenske kolektivite.

Moderne razkruševalnice veneričnih bolezni **BLÉNORAGIA** zastarela in kronična, naglo in garantirano ozdravljenje.

**SIFILIS** v vseh svojih stopenjah, moderno zdravljenje.

**ENFER-KRI IN KOŽA**; — izpahljaji, Eezeme, izpadanje las.

**SPOLNA SIBKOST** (impotencia).

**SRCE**, pljuca, kašelj, naglo hujšanje.

**ŽELODEC** težko prebavljanje, črevesje.

**GRLO**, nos, ušesa, žarki X, diatermija.

**REVMATIZEM**, Hemoroides, nervoznost, Rezervirani konsultoriji za ženske, neredno perilo, nosečnost in porodi.

Preiščite se potem naših zdravnikov, da boste dognali njih sposobnost in njih zdravljenje z garancijo za Vaše hitro ozdravljenje.

POPOLNO OZDRAVLJENJE \$ 40.—  
tedensko \$ 5.—

PREGLED IN ANALIZE  
BREZPLACNO

Od 9 do 12; ob nedeljah  
in praznikih od 19—12.

BDO DE IRIGOYEN 1548 PLAZA CONSTITUCION

EDINI SLOVENSKI RESTAVRANT

V CENTRU

LUNA

se priporoča cen. rojakom za obilno  
obisk lastnik

Luka Divič

Ulica 25 DE MAYO 482. — Buenos Aires



## DRUŠTVENE VESTI

Jutri 23 junija priredi Slovensko prosvetno društvo I. v društvenih prostorih calle ANASCO 2322 domačo zabavo. Začetek ob 4 uri pop. Igra slovenski orkester. Društveni bufet bo nudil vsega dovolj.

### Pozor rojaki in rojakinje

Jubilejna prireditev šeste obletnice Slovenskega prosvetnega društva I se bo vršila v nedeljo dne 4 avgusta v ulici Alsina 2832.

Na vzporedju bodo nove pevske točke izvajane od moškega in mešanega zbora.

Igrala se bo ljudska igra v petih dejanjih "Revček Andrejček". V igri nastopa 20 oseb. Režisija je v rokah najbolj priznanega slovenskega režiserja v Buenos Airesu, istotako bo igral glavno vlogo "Andrejčka" v Buenos Airesu najboljši diletantski igralec Joško Živec in tudi druge velike vloge bodo igrali igralci, ki jim oderske deske niso neznane.

Igro je spisal neki francoski potujoči igralec in je zelo slikovita. Kjerkoli v naši stari domovini so jo igrali je žela velikansko zanimaje in to ne samo na deželi temveč tudi po mestih.

Ze sedaj povejte vsem prijateljem in znancom, da naj ne zamudijo te redke prilike.

### Jutri se bo žrebalo

Opozorjamo vse tiste, ki imajo številke za srečkanje dobitka dveh zlatih prstanov, razprodanih na zadnji domači zabavi SPD I. da se bo žrebanje vršilo jutri popoldne.

VEČ ZAVEDNIH FANTOV IN DEKLET SE JE ZADNJE ČASE VPISALO V SPD I. VPISITE SE TUDI VI!

SLOVENSKO PROSVETNO DRUŠTVO I.  
ANASCO 2322 BUENOS AIRES

## Vabi

N A

## VELIKO ZABAVO

ki se bo vršila v društvenih prostorih

v nedeljo 23 junija

Začetek točno ob 4 uri pop.

Za suha grla in prigrizek bo društvo bogato preskrbelo

Igra slovenski orkester

K obilni udeležbi uljudno vabi

ODEBOR

### KLEPARSKA DELAVNICA

Napeljava vode, elektrike in gasa, (plomberia, cingueria, calefacción, electricidad, hojalateria mecánica).

Se priporoča

I V A N K O Š U T A

Cucha Cucha 2601

U. T. 59-2561

Buenos Aires

## LJUBITELJEM ČITVA

Z ozirom na številno prošnje naših rojakov iz notranjosti republike, če bi jim mogli poslati kako knjigo za čitati odgovarjamo sledeče: Vsem tistim, ki se nahajajo po raznih deželah jim pošljemo knjige pod naslednimi pogoji: Poslati nam morajo 10 pesov za kaveijo proti kateri jim pošljemo do 6 knjig. Plačajo 10 centavos odškodnine za vsako, ter poštno stroške ki znašajo priporočeno 45 centavos za kilogram. Navesti morajo imena knjig, ki so bile svoje čas objavljene v Sl. T. in bi jih radi čitali. Rojaki, ki pa živijo v mestu Bs. Aires dobijo lahko vsako nedeljo pop. v SPD I ulica ANASCO 2322 na posodo 3 knjige za dobo 14 dni proti kaveiji 5 pesov in odškodnini 10 centavos za vsako. Položeno kaveijo za katero izdamo tozadevno potrdilo se vrne čitatelju kadar nima več nemena se še nadalje posluževati knjižnice. Za morebitne poškodbe ali izgubo knjig odgovarja čitatelj in se mu vrednost ali poškodba odšteje od položene kaveije.

Knjižničar

### Iz uredništva

**D. K. D. Ljudski oder:** Če ste vi vzeli kritiko, ki je bila v zadnji številki S. T. priobčena, kot smo mi razumeli predvsem proti avtorju, kot za napad na vaše društvo, slabo pojmuje stališče našega lista napram vaši organizaciji.

Če pa je kritik delal krivico avtorju, naj se brani, če ne drugače s tem, da napiše drugo boljše delo. Pozdrav.

### ZA TISKOVNI SKLAD

Alojz Gabrijeleč	\$ 1.—
Ivanka Štrukelj	" 2.—
Od prej	\$ 156.—
Skupaj	\$ 159.—

Uprava se srčno zahvaljuje.

Rojaki in rojakinje! Vsi ki delate in zato lahko tu pa tam pogrešate kak peso, pošljite ga za tiskovni sklad našega skupnega glasila. Bodimo ponosni, da imamo list v katerem lahko svobodno govorimo.

Naj omenimo mimo grede, da je Novi list pisal po podporo v Beograd in če jo bo dobil o čemer zelo dvomimo, bo moral plesati tako kot bodo drugi godli.

Slovenski tednik pa se upa vzdržavati brez

vsake podpore od zunaj in če bi se ne mogel, bi Slovenci v Južni Ameriki dokazali, da nismo sposobni imeti lastnega glasila in tako tudi ne zmožni lastnega kulturnega ter gospodarskega pokreta. Slovenci in Slovenke! Kvišku glave in brez strahu na plan. Če vam ni kaj prav v listu, kar povejte. Glavno pa je da ga podpirate vsestransko, da plačujete točno naročnino in mu pridobivate ob vsaki priliki novih naročnikov, s tem pridobite gmotnih sredstev upravi, da lahko list zboljša. Urednik noče tožiti, vendar se lahko reče, da se je izven prosvetne organizacije največ prizadeval, da imamo Slovenci v Južni Ameriki svojo lastno neodvisno glasilo.

### HIMEN

Danes sta se poročila, član zbora Prosvetnega društva, tov. Ličen Leopold in Gabrijele Birsca, ki je tudi zvesta naročnica Slovenskega tednika.

Svadba se bo vršila v ulici Paz Soldan 4924.

Bilo srečno!

## DRUŠTVENA KNJIŽNICA

- 531. Tarzan sin opise (E. R. Burroughs)
- 532. Tarzanove živali. (E. R. Burroughs)
- 533. Zločin v Orcevalu. (E. Gaboriau)
- 534. Pod mečem. (M. Romanova)
- 535. Križem sveta. (Ivan Vrhavec)
- 536. Boj za pravico. (Fr. Milovršnik)
- 537. Pasti in zanke. (L. S. Orel)
- 538. Zmote in konec g. Paule. (Ivan Zorec)
- 539. Zvonarjeva hči. (E. Miller)
- 540. Pod krivo jelko. (Peter Bohinjec)

Predno se odločite katerega Vaših poklicati iz domovine, ali nameravate sami odpotovati v rojstni kraj, obrnite se na

### Informacijski urad

### Slovenskega Tednika

kjer boste dobili vsa potrebna pojasnila, da ne boste plačevali kakih nepotrebnih stroškov, kakor se navadno dogaja.

Tudi v drugih kakoršnihkoli zadevah, bodisi poškodbe na delu, posredovanja, prošnje, itd., obrnite se s zaupanjem do nas, ki vam bomo šli na roke kolikor bo v naši moči.

Obiščite nas od 5.30 do 7 ure zvečer, ali pa nam pišite.

## VI LAHKO ŽIVITE BREZ SKRBI

ČE ZAUPATE VSE VAŠE BANČNE OPERACIJE NA



# Banco Holandés

### SLOVENSKI ODDELEK

Centrala: Emé. MITRE 234, Buenos Aires; Podružnica: CORRIENTES 1900

### ZAKAJ?

**ZATO KER,** potom BANCO HOLLANDES lahko nakažete Vaši družini denar VARNO, HITRO in z NAJMANJŠIMI STROŠKI.

**ZATO KER,** BANCO HOLLANDES plača za Vaše hranilne vloge NAJBOLJŠE OBRESE.

**ZATO KER,** pri BANCO HOLLANDES lahko kupite prevozne karte za najboljše in najhitrejše parnike, po najnižjih CENAH.

## VAŠ DRUGI DOM: BANCO HOLLANDES

Pridite osebno ali pa nam pišite — da se boste perpričali. Uradujemo od 8.30 pa do 19 ure. Ob sobotah do 12.30.



## DOPIŠOVANJE

### SAMOPOMOČ, LEPA MISEL!

V prejšnjem članku, je bilo rečeno, da ni vseeno, kulturno in gospodarsko delovanje. Zato hočem v naslednjem povedati razliko, ki loči ti dve vrsti združenj, ki sta sicer tesno navezani ena na drugo in si je težko predstavljati eno brez druge, zato moramo natančno vedeti, kje jih ločiti.

Ko zapuste otroci šolske klopi in še niso dorasli nobeni pravi misli, jih navadno peljemo v prosvetna društva, kjer nadaljujejo v šoli zučeto izobrazbo in najdejo ob enem duška svojih mladosti z raznimi igrami in zabavami. Taka društva pa navadno vodijo stari izkušeni člani, od katerih se mladina uči in počasi sprejme v svoje roke društvene vajeti, da tako ostaja vedno društvo mladeniško čilo in čvrsto z stariimi iskušnjami. Preteklost je pokazala, da ni namestu, ako so na vodilnih mestih vedno le stari člani s svojimi večkrat zastarilimi načeli, kakor tudi ni prav, ako so sami mladeniči z svojimi vrtoglavimi načrti, zato se vedno pazi, da so odbori mešani, kar menja mnenja in povzroči napredek kulturnega delovanja.

V teh kulturnih društvih mladina dorašča in pride čas, ko je treba misliti na življenje in ko si je treba ustvariti lastno ognjišče. Takrat se v vsakem človeku porodi drugi "človek" kateri opozarja, da ni življenje "tako lahko" kakor smo si do takrat mislili. Družina se ranoži, potrebe so vsak dan večje. Imeli bi radi lastno streho, a sredstev ni od nikoder. Takrat začne človek gledati na svoje prijatelje, z druge strani in si opravičeno misli: "taj bi bilo

močjo lahko pomagal "Izrazi to mnenje najbližjemu prijatelju in tako nastane "Zadružna ideja" kateri se počasi vsi privadijo. Poiskujejo pomagati enemu in vidijo da gre, pa se odločijo postaviti si za dožnost, da bodo pomagali vsakemu, ki rabi skupne pomoči.

Tako nekako se godi nam sedaj v Južni Ameriki vsem skupaj meni pomagati". Malo ali pa skoraj nič bi ne občutili jaz bi si pa z to malo poriki. Izšli smo iz šole. Prekoračili društveno dobo in sedaj se v nas pojavlja želja po samopomoči in zadružništvu. Ravno to dejstvo pravi, da če prav ni bilo mogoče do sedaj pokazati kaj boljšega, ni bilo seme katero se je sejalo pri naših prosvetnih društvih, vrženo na nerodovratna tla, ampak, da bo rodilo v kratkem svoj sad, od katerega si lahko obetamo velikih koristi.

Marsikdo bo rekel "kakor se ni do sedaj nobenemu posrečilo, tako boš tudi ti zdaj mogel ostati z dolgim nosom". O, že jih vidim kako bodo govorili in zabavljali. Na drugi strani pa tudi vidim, resne obraze naših nekdanjih društvenikov, katerim je potreba in iskušnja, utisnila pečat treznega in pametnega razmišljanja na katerih sloni vsa bodočnost našega zadružništva.

Na teh so naslovljene moje skromne vrstnice, katere pišem v najbolj volji pomagati jim, da dosežemo, kar smo že davno želeli, in kar bo največjih koristi za vse slovensko izseljeništvu.

## ARGENTINSKE VESTI

### ZA ZVIŠANJE CEN KOKURUZI

Argentinski poljedelci "chacareros" se potom "Udruženja Argentinskih Zadrug", o priliki žetve, naslovili na poljedelskega ministra v Buenos Airesu, spomenico, v kateri mu slikajo slabo stanje argentinskih poljedelcev in ga ob enem prosijo, naj prekliče dekret, kateri določa temeljno ceno koruzi na \$ 4.50 ter naj se ista dvigne vsaj na \$ 6.— kar bi omogočilo nadaljno sejanje in obdelovanje koruze, kajti sedanja cena ne zadošča niti za kritje stroškov za obdelovanje.

Ker ni bilo dolgo nobenega odgovora, so se kmetje hoteli prepričati kaj se dela za njihove koristi in v svoje začudenje dobili odgovor, da so se združili proti njim vsi izvozniki, katerim z svojim molčanjem pomaga tudi poljsko ministerstvo.

Da dosežejo svoj namen, so tedaj sklenili, da odstopijo, vsi odborniki Udruženja Argentinskih Zadrug, (Asoc. de Cooperativas Argentinas) in prirejajo sedaj širom provinc Buenos Aires in posebno Santa Fe protestne shode, na katerih zahtevajo svoje pravice (zavišanje cene kokuruzi) in na katerih so sklenili, da ne prodajo tujim kapitalistom "niti zrna" dokler se jim ne ugodí. Pošiljajo prošnje tudi na vlado in predsednika, naj jim pomagajo in naj njim odmirajo razliko v ceni, ker jim resnično pripada.

### ZA MALA KMEČKA POSESTVA

Poslanski zbornici je bil predložen načrt, za razdelitev državne zemlje, med poljske delavce in tako odpomoči nekoliko brezposelnosti ter ob enem ustanoviti kolonije malih posestnikov z mešaním poljedelstvom.

Načrt predvideva svoto sto milijonov pesov, katero naj bi dala Banco de la Nación Argentina posestnikom kod posojilo, katero bi oni vrčali 1 o/o trimesečno kot amortizacijo in 5 po sto obresti, zemlja pa bi se po najnižjih cenah prodajala. Zraven tega predvideva načrt,

zavarovanje kolona za življenje. To pomeno, da ako bi gospodar umrl, kakršne bilo smrti, in brez ozira na to, koliko je odplačal, ostane zemlja njegovi družini kot že plačana. Družina dobi nato popolno pravico in last nad posestvom na katerim ji je obstoj zagotovljen.

Ta načrt je vse argentinsko časopisje z največjim veseljem, pozdravilo in izgleda, da se bo uzakonil, kar vi pomenilo toliko za vrespelnega delavca kakor za državo, velikansko korist.

## VESTI IZ JUGOSLAVIJE

### Novi poslanci po stanovih

Zanimivi so podatki o novoizvoljenih poslancih po stanovih. Medtem ko je imelo slovensko zastopništvo v prejšnji narodni skupščini bolj kmečko-obrtniški značaj, ima takrat bolj meščanskega. V bivši skupščini je bilo devet poslancev iz naših mest, zdaj pa jih je 18; od tega jih odpade na Ljubljano devet, na Maribor in Celje po trije, na Ptuj, Novo mesto in Kranj pa po eden.

Še bolj se ta preokret na meščansko stran vidi iz poklica novih poslancev. Izrazitega kmeta med njimi ni. Najmočnejše je zdaj zastopan stan pravnikov. Medtem ko med bivšimi poslanci ni bilo niti enega odvetnika, je zdaj 13 pravnikov, od teh šest advokatov in en notar. Tudi zastopništvo uradništva ima nekoliko drugačen značaj: v bivši skupščini so bili trije javni nameščenci (med njimi dva profesorja in en upravni uradnik) in pet zasebnih nastavljenecov, med njimi trije novinarji, a med novimi poslanci je devet upravnih uradnikov (med njimi dva učitelja) in trije zasebni nameščenci. Profesorjev zdaj ni, njihovi dve mesti sta dobila učitelja. Tudi novinarjev nimamo Slovenci zdaj v skupščini. Industrija sta bila med dosedanjimi poslanci dva, med novimi so trije. Trgovca v bivši skupščini ni bilo. Trgovske in obrtniške koristi je predvsem zastopal glavni tajnik Zbornice za trgovino, obrt in industrijo poslanec Mohorič. Zdaj sta v skupščini dva uradnika zbornice: poleg poslanca Mohoriča še dr. Koc. Duhovnik je bil v bivši narodni skupščini eden, zdaj ni nobenega.

Tudi v drugih banovinah je opazati močnejše uveljavljenje tako zvanega meščanstva. Tako je v savski banovini izvoljenih med 75 poslanci obeh list samo 17 kmetov, medtem ko je 19 odvetnikov, 13 uradnikov, pet novinarjev in tako naprej. Podobno velja za ostale banovine.

Kolikor se je moglo doslej ugotoviti, je med vsemi poslanci v državi odvetnikov in javnih notarjev 82, kmetovalcev 51, trgovcev in obrtnikov 43, upokojenecov 35, zdravnikov 14, svečnikov 17, zasebnih uradnikov 16, inženjerjev 15, učiteljev 12, novinarjev 11, profesorjev 12, industrijcev osem, ostali pripadajo drugim stanovom.

Fant je že precej časa dvoril devojk, ampak njena mama je vztrajala, da se mora vse dvorjenje vriti doma. Nekega dne jo vpraša, namreč mamo:

"Gospa, zakaj vendar ne dovolite hčerki, da bi šla z menoj na avtno vožnjo? Kaj mi ne zaupate?"

"Seveda vam zaupam."

"Morda pa ne zaupate svoji hčerki?"

"Tudi nji zaupam?"

"Zakaj torej ne dovolite?"

"Ker ne zaupam vama dvema, če sta skupaj"

## Dela Kul. Društvo "Iskra" v Cordobi

### V A B I

vse delavce naše naselbine na ponovitev prireditve ki se vrši v

**SOBOTO dne 29. JUNIJA**

v Ukrajinski Dvorani

Ulica 82 št. 1533 Barrio Inglés

Začetek točno ob 20 uri in pol

### SPORED

1. Deklamacija v kasteljanščini.
2. "Zdravica" poje moški oktet.
3. "Putnik", prizor v hrvatskim jeziku.
4. "Bratje" deklamacija.
5. Socialna drama v III dejanjih:

### "PROKLETA LAST"

Po sporedu prosta zabava in ples do jutra

Svira društveni tamburaški odsek

Za moške vstopnina običajna ženske prosto

Vljudno vabi

Odbor

## Trgovina vina in jestvin

Cen. rojakom se priporočata brata

### KURINČIČ

ulica CHICLANA 3899, vogal Castro

U. T. 61-3681 — Buenos Aires

Telefonična in druga naročila se dostavljajo na dom

Ob nedeljah vhod Castro 2296



# Utrinki iz nase nove domovine

Prostoslav Savinjski:

## "PATERNAL", ZIBELKA

### ARGENTINSKEGA

### SLOVENSTVA

Da ne bo šla tako tiho mimo nas petnajstletnica odkar so se jeli naseljevati v Argentini Slovenci v večjem slogu, naj služijo sledeče vrstice.

Ko sem pisec tega članka l. 1912 stopil na argentinska tla nas ni bilo Slovencev v Argentini kolikor ima človek prstov na obeh rokah. Tok našega izseljenstva se je takrat usmerjal v Severno Ameriko. Ko pa so Združene države po končani svetovni vojni svoja vrata priseljencem s takozvanimi "kvotami" zaprle oziroma začele dajati prednost priseljencem germanskega plemena, so naši Primorci — po razočaranju, ki jim ga je prinesel mirovni dogovor v Rapallo — začeli obračati svoje hrepence oči po Argentini in ustanovitelj naše kolonije na Paternalu je brezdvomno mizar Ivan Leban, ki je menda kot prvi primorski Slovenec prispel v Argentino l. 1920 ter se nastanil na Paternalu v ulici Donato Alvarez. Okrog njega so se začeli zbirati novi prišleci in tako

je v tistih danes že davno za nami ležečih letih nastal takozvani "kader" ki se ga starejši naseljenci še kaj dobro spominjamo. Buenos-aireski predel mesta Paternal se je kaj hitro začel polniti z našimi priseljenci in bila so leta ko je na Paternalu živelo do 5000 našega naroda. Danes so se razmere spremenile, naši rojaki so se s trebihom za kruhom razkropili po širni Argentini in Paternal dobiva za naš narod v Argentini vse bolj zgodovinski pomen.

Paternal je mestni predel, ki obkroža veliko centralno pokopališče "Chacarita". Njegova glavna prometna žila je Avenida San Martin. Veselo noto daje predelu ženska mladež, ki — ednostna in brhka — se zaposluje v mnogohletnih tovarnah tega predela. Ko jih v zgodnji jutranji uri v prvem jesenskem mrazu opazujem kako te kruhoborke hitijo v tovarne, da si zaslužijo 2—3 pese na dan se mi vzbujajo spomin na oniturobni tango "Caminito del taller" (Pot v tovarno).

V gospodarskem smislu je Paternal ubožna; v nasprotju z drugimi predeli argentinske prestolice ne izpričuje trgovsko-samoniklega življenja, je odvisna od centra; ali v njenem območju so vznikle vse častivredne tovarne kot "El Cafetal" kjer pražijo kavo ter izdelujejo cukrčke in bombone, razne tovarne za tobak in

svalčice, ki zaposlujejo mnogo stotin ženske mladine. Razpela sta svoje šotore banki "Banco de Italia y Rio de la Plata" ter "Popular Argentino"; opazi se, da manjka oficialna banka "Banco de la Nación", kar spričuje neko trgovsko manjvrednost tega predela. Ipak se opaža napredek gospodarstva: v okolici postaje pacifiške železnice "La Paternal" vzdržujejo svoja ogromna skladišča (kakor jih pač zahteva 3 milijonsko vinopivsko mesto Buenos Aires) vse velike vinske firme Argentine, dosti Slovencev je našlo zaposlitve v teh skladiščih. Ta skladišča so glavni živec paternalskega predela poleg mnogih kamnoseških podjetij za grobne spomenike vsled bližine mirodvora.

Glasoviti footbalski klub "Argentino Juniors" ima v paternalskem predelu svoje zabavišče. Poleg tega imamo "Club atletico y deportivo La Paternal", ki šteje nič manj kot 1320 učinkujočih članov. Ta klub je odnesel že več znamenitih zmag in mlajšim Slovincem, ki imajo zanimanje za šport bi bilo svetovati da se vanj vpišejo, prvič da si razgibajo mišice, drugič pa da se upoznajo z domačim argentinskim elementom; s takšnimi poznanstvi se dobi mnogo lažje in mnogo boljše namestitve kakor pa če se prosilec naslanja na samega sebe, ker v Argentini je ukoreninjena navada, da se brez protekcije in priporočila le težko dobi službo.

V paternalskem predelu je nastanjena največja buenosajreška mestna bolnišnica "Torcuato de Alvear", kjer deluje več slovenskih usmiljenk, ki so že marsikateremu v večnost

## FEODORA

(10)

Knez je odhitel in izgubil v brzojavnem uradu. Feodora pa je še vedno ostala naslonjena na hla dni zid kolodvorskega poslopja.

Bilo ji je, kakor da bi se morala zemlja odpreti pod njenimi nogami in se izpremeniti v njen grob.

Zaman je bilo to nevarno in kočljivo početje, zaman se je preoblekla, zaman je prihitela sem!

Šlo je samo za eno minuto in njej bi bilo mogoče odvrniti od Vladimirja nevarnost, ki preti nad njegovo glavo.

Sedaj pa hiti nesrečnež na vzhod in niti ne slutiti, da nosi na svojih prsih smrt.

Solze žalosti so stopile veliki kneginji v oči in polzele po njenem lepem obrazu.

Ni se mogla premagati, morala je jokati in zdela se ji je, da solze lajšajo njeno veliko bolelost.

— Ubogi mladenič, čemu vendar tako bridko jociš? — je slišala sočutni glas za seboj, človek je govoril ruski, toda z nekim tujim naglasom. — Saj ti si popolnoma zalit s solzami, ubogi mladenič, toda si potrpi vse bo zopet al right!

Te kratke besede so izdale Feodori, da je človek, ki stoji pred njo, Anglež.

To je bil človek visoke postave, krasil pa ga je mladosten obraz.

Lasje na sencih pa so mu že preje posiveli, iz gladko britega obraza je govorila odločnost, velike sive oči pa so se lesketale kakor briljanti v ognju.

Vsa obleka na njem je izdajala Angleža.

V roki je nosil priročno potno torbico, v drugi pa svileni dežnik, plaid in palica sta mu visela ob strani.

— O moj gospod, — blagi tujčev glas jo je pomiril in tako je Feodora odgovorila bolj zbrano — jaz — jaz sem nepopisno nesrečen!

Anglež pa ni bil zadovoljen s tem odgovorom, hotel je slišati natančnejši vzrok te nesreče, ko je nenadoma priletel neki človek na peron, tulil je kakor ranjena zver, iz ust pa so mu brizgale pene.

— To je nesramno, to je nezaslišno, meni, knezu Uhtomskemu branijo brzojaviti. Vojaške brzojavke, ki so bolj silne važnosti, morajo odpredati tekom treh ur. Vsaka privatna vest je izključena.

toda predložil vam bom sedaj, knez, da se kot prvi čudeno. — Ta Japonka vam je vojni na...

— Molčite, pri Bogu, molčite, če me nočete uničiti!

— Seveda va mnoem povzročiti nobenih neprilik,

— Ah, mister Arhibald Foulton, dobro, da sem vas našel, — Rus sem, Rusijo ljubim iz vsega srca, z vso svojo dušo, toda danes vas prosim, dajte priobčite v vašem angleškem listu, v Timesu, da ruski knez ne sme v svoji domovini za dobro plačilo, niti za lepo besedo predati brzojavke.

— Knez Uhtomski, vi tukaj? — vzklikne Arhibald Foulton in ponudi razburjenemu človeku roko. — To je zares popolnoma svojevrstno srečanje, — morda se je tudi vam pripetilo kakor meni! Ali ste tudi vi zamudili brzovlak proti Moskvi?

— Seveda sem ga zamudil, — odvrne knez Vasil Uhtomski obupano — toda jaz bi ga ne smel zamuditi, kajti moje življenje in moja čast je na kocki, za vsako ceno moram dobiti osebo, ki se brez dvoma nahaja v brzovlaku!

— O kakšni osebi govorite, knez? — vpraša Arhibald Foulton. — Saj veste knez, da sem kot dopisnik Timesa lahko radoveden in mi tega ne boste štelii v zlo!

— Kdo je ona — odgovori knez Uhtomski besno, neka ničvredna kreatura, ki mi j odprla oči, da vem sedaj, kako so vsi ljudje nevhvaležni, posebno pa še ženske!

V Uralu sem našel neko lepo Japonko, skoraj polmrtvo, vzem sem jo in jo odpeljal v Petrograd v svojo lastno palačo, nisem se je dotaknil, respektiral sem jo, ker me je za to prosila, v zahvalo za to pa...

Ah, to kar mi je storila, Arhibald Foulton, vam morem zašepetati samo v uho.

In knez Uhtomski je položil svojo roko na Angležovo ramo in mu zašepetal nekaj besed...

— Nemogoče! — spregovori angleški reporter za dopisnik največjega evropskega časopisa, prvi pojavim na vzhodnem bojišču.

Kako bi bilo, knez Uhtomski, če bi si najela posebni vlak. Lokomotiva in en vagon zadostujeta.

Vlakovodja bi moral dati svojemu stroju največjo brzino in prepričan sem, da bi prispeli istočasno z moskovskim brzovlakom v moskovsko postajo.

Ali vam je ta predlog všeč?

— Izvrstna ideja, — vzklikne knez Vasil Uhtomski — počakajte me tukaj. Odsel bom k načelniku postaje in se z njim dogovoril o vsem!

Knez Uhtomski je odhitel v kolodvorsko poslopje. Anglež pa potegne notez iz svojega žepa, napiše nekaj besed, iztrga list in ga nato obdrži v roki.

— Gospod — v imenu božjem, poslušajte me — prosim vas, ne odbijte moje prošnje!

— Ah, ti si to, mladenič? — reče Arhibald Foulton, ko se je obrnil k Feodori. — Kaj pa je ali ti morda lahko pomagam?

— Lahko mi pomagata, gospod, in hvaležen vam bom vse življenje!

Vzemite me s seboj, gospod, dovolite mi, da se tudi jaz peljem v tem posebnem vlaku!

— Tudi tebi se torej prav tako mudi kakor meni in emu gospodu, ki je z menoj govoril — knez Uhtomski se imenuje — tudi ti bi rad čim hitreje prispel v Moskvo?

— Moje življenje in sreča mojega življenja je odvisna od tega, da dohitim brzovlak, ki se je malo prej odpeljal iz postaje. V moskovskem brzovlaku se namreč nahaja oseba, ki jo moram še enkrat videti, preden...

— O gospod, povedal vam bom resnico: V tistem vlaku se nahaja moj brat, ki odhaja na bojišče in rad bi ga še enkrat videl, preden bo odsel domovine!

— Pošten mladenič si — spregovori Arhibald Foulton ganjeno — rad bom izpolnil tvojo prošnjo, toda pred knezom Uhtomskim morava najti izgovor, kajti sicer te on ne bi hotel trpeti v posebnem vlaku.

Počakaj — predstavil te bom kot svojega slugo. — Kako naj te kličem?

— Feodor mi je ime!

— Takoj — sedaj je vse v najlepšem redu — je vpil knez Uhtomski že oddaleč — čez pet minut bo posebni vlak že pripravljen!

Kdo pa je ta mladenič?

— Moj slugo!

— Vi Arhibald Foulton ste srečni, da imate vsaj slugo s seboj. Jaz pa sem se kar tako odpeljal na kolodvor in lahko mi verjamete, da nisem niti zajtrkoval.

Feodori je začelo sree hitrejšo utripati. Njen Vladimir Borotin torej le še ni bil izgubljen!

Posebni vlak bo brez dvoma dohitel brzega, pravo-



odhajajočemu Slovincu zatisnile trudne oči.

Pravijo, da je to po obsežnosti največja bolnišnica v Južni Ameriki ter da ima prostora za 3000 bolnikov.

Na Paternalu je tudi naša slovenska župnija ter slovenska šola, boreč se ena kot druga z velikimi težavami za obstanek.

Enako so se ustanovila na Paternalu prva slovenska društva: Ljudski oder, Slovensko prosvetno društvo in pozneje Tabor.

Pa še nekaj imamo na Paternalu v izobilju to so "las morgues de automobiles" (mrtvašnice avtomobilov) kakor lahko čitamo več bombastičnih naslovov. To je silno uspevačoča in donosna obrt, ki pa se razvija dostikrat bolj ob potu zakonskih predpisov, včasih v tako podjetje priroma avtomobil, ki ni bil osvojen čisto poštenim načinom. Na sološno pa romajo v te "mrtvašnice" skoro vsi neporabni avtomobili Buenos Airesa. Tu jih desmontirajo, uporabljive dele prodajo avtomobilskim agencijam, neporabljive dele pa livarnam, ki jih pretopijo.

Tako je nastala na Paternalu argentinskim Slovincem prava obljubljenka dežela, to kar je katoličanom Rim, Židom Jeruzalem, Muslimanom Meka. Naš človek je lahko 4—5 let zunaj na kampu 1000—2000 kilometrov daleč ko pa pride v Buenos Aires njegova prva pot je na — Paternal. Vsaka ptica svoje gnezdo ljubi!  
Konec.

**Uredništvo Duhovne-  
ga življenja si je osvo-  
jilo tale načela:**

**Izbrana vsebina stal-  
ne vrednosti - trije ure-  
dniki - številni in naj-  
boljši sodelavci - mnogo  
slik - fin papir - nizka  
cena - od januarja do  
aprila 1935 skupno  
536 strani - globoke pe-  
smi - domače črtice in  
povesti - poljudno znan-  
stveni sestavki - dom in svet - ženski vestnik - mladinski  
vestnik Naš mladi rod - cerkveni vestnik.**



Uprava DUHOVNEGA ŽIVLJENJA  
Condarco 545 Buenos Aires

časno bo prispel na koldvor v Moskvo, tedaj pa...

Načelnik postaje je prišel k trojci in javil, da je lokomotiva z vagonom pripravljena.

— Vstopimo! — vzklikne knez Vasil Uhtomski in ko je prijel angleškega reporterja pod pazduho, je zašepetal:

— Kaj ne, dragi prijatelj, lahko se zanesem na vašo molčečnost? Če bi prišlo v javnost, da mi je ta japonska čarovnica ukradla vojni načrt...

Ne, ne, tega nočem izgovoriti, to je strašno, nikdar več ne bom smel carju pred oči!

— Na mojo molčečnost se lahko popolnoma zanesete — ga je prepričeval Foulton. Jaz sem reporter.

— In Anglež stopi s knezom do vagona.

V trenutku pa, ko je knez Uhtomski stopil v vagon, je Arhibald Foulton vzkliknil:

— Ah, to je smola, v čakalnici sem pozabil svoje rokavice. Samo še tri minute, knez, in vozili se bomo!

Feodor, stopi medtem v vagon!

Feodora je ubogala povelje svojega gospodarja.

Arhibald Foulton je odhitel v čakalnico, toda zapustil jo je skozi zadnja vrata in stopil v brzojavni urad.

— To brzojavko bi rad odposlal v London!

— To je nemogoče. Sledeče tri ure bodo odpremljali brzojavke samo na bojišče.

— Nemogoče! — vzklikne Arhibald Foulton, ki je potegnil iz žepa svojo dobro napolnjeno listnico in potegnil iz nje bankovec za pet sto rubljev. — Dragi prijatelj, ne navajajte mi razlogov, obdržite si ta bankovec in oddajte mojo brzojavko pred vsemi ostalimi, ki čakajo v uradu.

— Ah, gospod, tolikšnemu nagovarjanju se ne morem upirati. Kje je brzojavka?

— Tukaj — odgovori Arhibald Foulton in izroči uradniku list, ki ga je malo prej iztrgal iz svoje beležnice, na njem pa so bile besede:

Times, London.

Knezu Vasilu Uhtomskemu, članu velikega vojnega sveta je bil nočoj po neki mladi Japonki ukraden zaupani mu vojni načrt.

Arhibald Foulton.

Nekaj trenutkov pozneje je sedel angleški reporter v kupeju na sedež knezu Uhtomskemu nasproti, pa tudi Feodora je sedela v istem kupeju, presrečna, da je

naletela na priložnost, ki jo je navdajala z upanjem, da bo Vladimirja gotovo dohitela.

Trikrat je lokomotiva rezko zažvižgala — poseben vlak se je premaknil in oddiral s hitrostjo, ki je bila na ruskih železnicah nekaj nezasišlanega, iz petrograjskega kolodvora za moskovskim brzovlakom.

Med vožnjo so v kupeju zelo malo govorili.

Knez Uhtomski se je bavil s svojimi mislimi, le od časa do časa je mastno zaklel, te kletve pa so bile namenjene Japonki, ki je pobegnila.

Arhibald je privlekel iz torbice velik zemljevid Mandžurije in ga pregledoval.

Kaj pa Feodora?

Ah, njene misli so drvele mnogo hitreje kakor brzovlak, hitreje kakor poseben vlak po železnih tračnicah, hitele so za vlakom, v katerem se je vozil Vladimir.

— Grom in peklo — zavpije Uhtomski in skoči nestrpo s sedeža, — ta strojevodja pusti stroj, da leze kakor polž.

— Ne more hitreje voziti — odgovori Arhibald Foulton. Snežena megla mu tega ne dovoljuje, saj zunaj je temno, da vidi človek komaj ped pred seboj.

— Kaj me to briga! — zamrmra Uhtomski surovo. — Temu človeku bom ukazal, naj uporabi največjo hitrost.

Stopil je k doglašalu, ki je vodilo k lokomotivi, kakor je bila v teh posebnih vlakih navada in zaklical strojevodji:

— Prepočasi se vozimo! Največjo hitrost! Jaz zahtevam to, jaz, knez Uhtomski!

— Vaša visokost — odvrne strojevodja, vozimo se med meglenimi skalami in bilo bi nevarno hitrost povečati.

— Tri sto rubljev vam plačam, — nadaljuje knez Uhtomski, če hitrost toliko povečate, da bomo eno uro prej prispeli v Moskvo.

Strojevodja je zamrmral skozi doglašalo, da sprejme predlog in res, lokomotiva je začela kar vidno hitreje voziti.

Zdelo se je, kakor da bi vagon, v katerem so sedeli eah, položenih po tleh in zasneženih. Komaj so čutili, naši trije potniki, nosile čarovnice po železnih tračnicah da se vozijo, kolesa so se le komaj dotikala tračnic.

Minila je prva ura, za njo druga, sledila jima je tretja, brzovlaka pa niso še zagledali.

— Zločinka mi bo pobegnila — spregovori Uhtomski jezno. — Tako ne gre dalje — hitreje, hitreje vlakovodja — hitreje!

— Ni mogoče, jaz sem storil vse, kar sem mogel. Manometer kaže že nevarno višino.

— Kaj mi mar vaš manometer — mar ni nobenega sredstva, da bi se hitrost povečala?

— Je sicer sredstvo — se oglasi Arhibald Foulton, nikdar razburjeni Anglež — toda opozarjam vas, da nam je naplepša pot v zrak, če uporabimo to sredstvo.

— Neumnost — zamrmra knez Uhtomski — knez Uhtomski ne zleti v zrak — kaj je podlaga sredstva, ki ga nameravate predložiti Arhibald Foulton?

— Obremenite ventile vlakovodja — zakliče angleški reporter skozi doglašalo. — Ne ugovarjajte, knez Uhtomski hoče to, no sprejme vso odgovornost nase!

Rezek žvižg, ki je kot opozorilo na previdnost presekal vzduh nad zasneženo pokrajino, zleti iz stroja, potem pa je stroj sopihajoč drvel po tračnicah.

Feodori se je zdelo da čuti pritisk, s katerim je poseben vlak sekal zrak.

Ona sama pa ni čutila niti najmanjšega strahu, niti pomislila ni na nevarnost, ki bi se utegnila pripetiti.

Nasprotno, bila je hvaležna knezu Uhtomskemu, da ni ničesar izpustil, s čemer se je hitrost potovanja povečala.

Ah, tudi njej je bila vsaka minuta dragocena, kajti na enem samem trenutku je viselo življenje njenega miljenca.

— Mislim, da bomo kmalu dospeli na cilj — reče knez Uhtomski zadovoljno in se zlekne na baržunasti sedež. — Hvala vam, moj dragi Foulton, da ste prišli na misel, da bi bilo dobro ventile obremeniti — in volite morda — cigaro?

Reporter vzame iz dragocene doze, ki mu jo je ponudil knez, cigaro in si jo prižge.

— Vendar pa je to prav poseben občutek — reče mister Foulton, ko je spuščal velike oblake lepo dišavega modrikastega dima v zrak — če človek pomisli, da je to morda zadnja cigara, ki jo v življenju kadiva, — toda ne govorimo o teh stvareh, še dovolj zgodaj bodo tukaj!

(Nadaljevanje)



# PRIMORSKE VESTI

## ČEMU JE BILO KONFINIRANO 8 FANTOV IZ OKOLICE TRSTA

Pangerc, Pavlič, Štranj, Šajn, Ota, Žerjal, drugi Ota in Vili

Dolina, maja 1935. — Z ozirom na konfinacijo 8 fantov iz Dolint in bližnjih vasi, ki so jo izvršile oblasti meseca januarja t. l., nam poročajo iz Doline sledeče podrobnosti:

V Dolini je bila že par let ustanovljena organizacija "Dopolavoro" ki pa ni mogla priti do zaželjenega razmaha iz razloga, ker jo niso hoteli naši ljudje v nobenem primeru podpirati. Spričo tega se je vršil meseca decembra pr. l. sestanek z namenom da pritegne k delu organizacije tudi naše ljudi. Ob tej priliki je prišlo precej vaških fantov ne samo iz Doline temveč tudi iz okoliških vasi ki pa niso šli na sestanek "Dopolavora" ampak so jo mahnili v gostilno pri "Otu" kjer so začeli prepevati oblastem neljube pesmi. Posledica tega je bila, da so morali vsi na karabinjersko stražnico, kjer pa službujoči poveljnik ni uvidel potrebe izvajati kake konsekvence in jih je zato izpustil.

S tem pa ni bil zadovoljen domačin Anton Jercog, ki vodi skupno z obč. tajnikom "Dopolavoro". Mimogrede naj omenimo, da je bil svoj čas omenjeni Jercog eden izmed najbolj vnetih kolovodij bivše slovenske "Narodne strokovne zveze". Danes pa klečeplazi okrog črnosrajčnikov in je postal izmeček našega naroda. Gnan po svoji podli neznačajnosti in koristoljublju, je šel Jercog v Trst, kjer je zamerodajnim oblastem. Ta nizkoter čin podleža je imel hude posledice.

Že nasleđnj dan je bilo aretiranih in odpeljanih 8 fantov v trzasko zapore, kjer so prebivali 40 dni. Nato so prejeti odlok s katerim se je odredila konfinacija v južno Italijo v provinco Potenza (Basilicata). Konfinirani so bili sledeci fantje:

- Pangerc Avgust iz Doline za dobo 4 let;
- Pavlič Josip iz Doline za dobo 5 let;
- Štranj Izidor iz Doline na 5 let;
- Šajn Alojzij iz Krogelj na 4 leta;
- Ota Josip iz Krogelj na 4 leta;
- Žerjal Marij iz Boljunca na 4 leta; ter
- Vili iz Brega na 5 let konfinacije.

Omenimo naj še, da so oblasti tirale naše fante v južno Italijo v živinskih vagonih in zvezane. Ves čas voznje, ki je v takih situacijah, vsled fašistične birokracije zelo dolga, so se morali konfiranci hraniti na lastne stroške.

Izvršek Anton Jercog je prejel za svoje judževo delo za današnje čase razmeroma dobro plačilo. Prejel je 1000 Lir ter stalno službo v čimolmici oja pri Sv. Soboti. Toda eno naj le pomni Anton Jercog, da bo prisel dan, ko bo prejel za to in se mnogo drugih podlosti, ki jih je izvršil nad našim ljudstvom se eno plačilo, ki ga bo dal narod sam v uteho svojega sedanjega trpljenja.

### ARETACIJE

v št. Petru, Ozeljanu, sempasu, Vogrskem, Vrtojbi, Solkanu in Gorici

Št. Peter pri Gorici, maja. — Mnogo naših ljudi je bilo aretiranih v št. Petru, Ozeljanu, Sempasu, Vogrskem, Vrtojbi, Solkanu in Gorici. V teh krajih je bilo izvršenih tudi brez števila preiskav. Vzrok: dne 9. aprila šest mesecev po smrti Kralja Aleksandra so bile izobesene jugoslovanske zastave na goriškem gradu in na cerkvenem stolpu v Vrtojbi. Govori

se, da je bilo tudi po drugih krajih mnogo jugoslovanskih zastav na ta dan.

Aretacije v Ozeljanu je povzročil Jože Lovrenčič p. d. Cej, ki je ovadil šest oseb in to: Franca Hrovatina, Franca Mladovana, Alojza Špacapana, Brankoviča Antona in njegovo sestro Zoro in Kovača Štefana. Kovač Štefan in Brankovič Zora sta bila izpuščena iz zapora, dočim se preiskave in aretacije nadaljujejo.

### SLOVENSKA PESEM, POVOD PREGANJANJU IN ARETACIJAM

Aretirani so: Jože Srebot in Andrej Kaluža iz Košane

Št. Peter na Krasu, 21. maja 1935. — V Košani sami kot tudi v košanski fari se že leta nepretrgoma vrši teror od strani oblasti nad domačini. Najhujši terorist je bil bivši brigadir, ki je več let nepretrgoma strahoval v svojem območju. Največje veselje pa je imel s preganjanjem naše mladine. V Košani sami ni niti enega mladeniča, da ne bi bil, ne samo enkrat, ampak po večkrat že deležen aretacije in zapora. Mnogo jih je pa bilo že konfiniranih in nekaj obsojenih od posebnega sodišča. Fantje sami so se tega nepretrganega preganjanja, in zalezovanja naveličali in marsikateri je zapustil domačo vas ter odšel s trebuhom za kruhom. Odkar pa je bil brigadir premeščen in je odšel se je prebivalstvo umirilo v nadi, da je dobilo v novodošlem brigadirju funkcionarja, ki je človek, ne samo s telesom ampak tudi s sreem in dušo. Pa se je zmotilo.

V nedeljo 12. maja popoldne je karabinjerska patrulja zavohala, da baje v gostilni Fr. Kastelca v Zg. Košani plešejo. Ker je za ples v javnih lokalih potrebno posebno dovoljenje, so karabinjerji mladino razgnali. Večina fantov je nato odšla dalje po vasi in se vstavela v gostilni pri Dolganu. Tu so fantje začeli prepevati, seveda slovenske pesmi. Zgleda, da so jih karabinjerji sledili in prepevanje slišali. Bilo je nato v tednu več aretacij, nepretrgano zasliševanje in sekiranje. Grozili so fantom, da jih pošljejo v Afriko in različne druge stvari.

Kot nam je znano, so obdržali do sedaj v zaporu dva mladeniča, 26 letnega Jožeta Srebotina in 27 letnega Andreja Kalužo, oba iz Košane.

Pridržana sta bila v zaporih karabinjerjev v Košani. Štiri dni so ju baje pustili brez vsakršne hrane. Za enkrat nam še ni znano, kje se nahajata, ali sta ostala v Košani, ali so ju prepeljali v postojnske zapore. Brigadirjevo postopanje pa je mučno zadelo vse košanske

in okoliške prebivalce, ki vidijo v sedanjem brigadirju vrednega namestnika prejšnjega.

### STANKO PROSEN IZ AJDOVŠČINE ARETIRAN

Ajdovščina, 28. maja. — Dne 15. t. m. je bil aretiran od goriške kvesture 28 letni delavec Stanko Prosen, doma iz Ajdovščine. Kje se nahaja, ni za enkrat še znano. O njegovi usodi bomo še poročali.

### KONFINACIJA STANISLAVA HROVATINA

Šempas, maja. — Pred štirimi meseci je bil v Šempasu aretiran Stanislav Hrovatin pod sumom, da je uničil Arnaldovo drevesce. Sodni postopek je sedaj izpadel negativno, Stanislav Hrovatin pa je konfiniran za dobo treh let.

### OBSODBA ZARADI BEGA ČEZ MEJO

Gorica, maja 1935. — Pred tukajšnjim sodiščem je bil obsojen Frane Pičulin iz Čepovana na 3000 lir denarne globe in 4 mesece zapora, ter Štefan Bertoč iz Dola pri Čepovanu na 6 mesecev ječe in 400 lir denarne globe. Oba sta bila obsojena v kontumaciji zaradi bega čez mejo.

### PO JEČI — KONFINACIJA

Slučaj Ivana Obada iz Saleža

Trst, maja 1935. — Ivan Obad, kmetski fant doma iz Saleža na Krasu je bil 1930 obsojen od posebnega tribunala v Rimu na deset let ječe. Po obeh amenstijah, ki jih je Italija proglasila za izraz izredne velikodušnosti fašizma in Mussolinija, mu je bila kazen reducirana na pet let, tako da je pred dobrim mesecem zapustil ječo. S tem pa nikakor ni bil še deležen svobode. Kajti pod policijskim spremstvom, so ga gnali v Trst, kjer ga je konfinacijska komisija obsodila na petletno konfinacijo. Ko ga je hotela sestra videti in z njim govoriti, so zahtevali od nje potrdilo domačega podeštata, da je ona res njegova sestra. Nabrežinski podeštata, prosluli Brovedani pa jo je dobesečno vrgel iz urada.

Tako mora ubogi Ivan Obad kljub amnestiji za 5 let zopet od doma, ki ga tako nujno čaka in potrebuje. Kajti doma so samo mati, dve sestri in desetletni brat. Starejši brat Vladimir je bil tudi konfiniran in je po prestani kazni zbežal v Jugoslavijo, da nadaljuje svoje študije na univerzi.

### ANTIFAŠISTIČNA AKTIVNOST V PRIMORSKI MORJU

V mesecu maju je obsodil posebni tribunal 70 ljudi iz Julijske Krajine na 463 let ječe

Kot poroča "Azione popolare" z dne 25. maja, se je vršilo v mesecu maju pred posebnim

**INSTITUTO MEDICO  
INTERNACIONAL**

**BRASIL 923**

**BLENORAGIA** in njene posledice

**SIFILIS** — KRI, ŽIVČNE BOLEZNI, SRCE, PLJUČA IN NOTRANJE BOLEZNI NA SPLOŠNO.

Najstarejši zavod katerega vodi njegov lastnik

**DR. D. STIGOL**

Sprejema od 9 do 12 in od 15 do 21



tribunalom v Rimu šest procesov, na katerih je bilo obsojenih šest antifašističnih grup iz Julijske Krajine. Procesi so se vršili dne 6. 8. 10. 14 in 16. maja ter je bilo obsojenih 70 obtožencev na skupno 463 let in šest mesecev ječe. Na zadnjem procesu so bili obsojeni naslednji: Josip Gruden iz Devina na 7 let, Angel Furlan iz Ogleja na 6 let, Anton Beneš iz Tržiča na 7 let, Hubert Vižintin iz Sv. Križa pri Trstu na 6 let, Josip Sandrigo iz Ogleja na 6 let, Bogatec Guerino iz v. Križa pri Trstu na 6 let ter Albert Pertot iz Devina na 6 let ječe.

#### 400 KMETSKIH POSESTEV NA DRAŽBI

##### Katastrofalne gospodarske razmere v Goriških Brdih

Kojsko, pri Gorici, 8. maja. — "Banco di Verona" v Gorici je do sedaj vrgel na dražbo in prodal nad 400 posestev samo iz Goriških Brd. Cene posestvom so bile večina slučajev naravnost smešno nizke. Vsa ta posestva je kupil nek italijanski grof iz Belluna, ki naseljuje sedaj na prodane kmetije laške kolone. Tako so dospete že številne italijanske družine v Kozano, v Gonjače na posestvo Marinčiča p. d. "pri Ruševih", v Kojskem so se naselili koloni "pri Lukovih", na Balih pri Kojskem pa pri Beviču. Naštevaje vseh tistih posestev, ki so že naseljena po novih tujerodnih kmetih je odveč, kajti vsaka vas ima že najmanj po dve družini kolonov. Značilno je, da se naseli na eno prodanih posestev do 25 in še več tujerodcev, kateri prejema od občine dnevno 5 lir podpore. Naši ljudje so na cesti, podpore ne prejema od nikoder in tudi od občine ne. Večina jih hodi na dnino, ostali pa beračijo okrog. Take bede naša Brda niso še nikdar doživljala. Ljudstvo pa je izmzgano in obupano do skrajnosti.

#### MOLILI SO ZA ZMAGO V ABESINJI

Vojsko, maja. — Pri nas in vseh okoliških vaseh je bila izdana cerkvena naredba, naj se naroči vernikom moliti, da bi Bog podelil v Abesiniji zmago italijanskemu orožju. Tako so se vršile od 3. marca štiri nedelje zaporedoma molitve in priprošnje, katerih se pa ljudje ni hotelo udeležiti. Ljudje pravijo, da bi bilo umestneje moliti Boga za znižanje davkov, ki jih ne morejo več prenašati.

#### FURLANSKI JEZIK JE VAŽNEJŠI OD SLOVENSKEGA

Kobarid, maja. — V našem trgu se dogajajo lepe reči. Tu imamo tri italijanske učiteljice, ki "vzgajajo" našo deco! Ena je iz Benečije, ostali dve sta pa iz Furlanije. Izmed teh dveh se posebno odlikuje učiteljica Sitaro, ki s posebno vnamo poučuje deco v furlanščini in ob vsaki priliki trdi, da je furlanščina lepša in bolj uvaževana v svetu kakor slovenščina. Vse kaže, da čaka Mussolinija še težka naloga: novo ujedinjenje Italije. Drugače pa na

ci krasno napredujejo. Znajo kot papagaji na izust že vse "pesmice" od "La bandiera" pa do "Andrem'a Spalato e ianterem' la giostra". Tako si naši otroci utirajo "pot v življenje".

#### PISMO ROJAKA IZ PALERMA

Palermo, maja 1935. — Daleč je to mesto, človeku se zdi, da ni več v Evropi. Domačini so čudni ljudje in še pojma nimajo kdo in kje smo Slovenci. Kljub temu pa slišiš prav v vsaki vojašnici slovensko govoro. Raztepeni smo povsod in iz vseh vetrov naše domovine.

#### Razmere v vojaški suknji

so dan za dnem slabše. Oni, ki čakajo po raznih vojašnicah Južne Italije na odpoklic za Afriko se še posebno pritožujejo. To so tisti izmed odpoklicanih, ki služijo redni rok. Če ne bi dobili tu pa tam malenkostnih podpor od domačih bi bili še večji reveži. Nastanjeni so sicer po vojašnicah a ležijo kar na slami in po tleh. Hrana je slaba in nezadostna tudi pri tistih ki služijo redni rok. Eden izmed naših fantov je, od kar je tu, to je v dobrem poldrugem mesecu, shujšal za 15 kg. Ni potrebno povdarjati, da je moral marsikdo, posebno zadnje čase prav znatno stisniti pas.

#### V Palermu samem pa vlada med prebivalstvom velika beda

Dnevno se ljudje zbirajo pred vojašnicami in pobirajo makarone, ki jih vojaki odmetavajo. Včasih se kar tepejo za te ostanke.

Vročina je že zdaj velika. Bolnice so vse prenapolnjene. Vsak dan prihtajajo namreč parniki z obolelimi vojaki iz Eritreje in Somalije. Ti nesrečneži vedo marsikaj povedati o neznasnih razmerah, ki vladajo tam. Marsikak vojak, ki je poslušal pripovedovanje teh, pravi, da raje izvrši samomor kot pa se pusti odpeljati na afriška tla.

#### Širijo se razne vesti o dogodkih v okolici Palerma

in oddaljenejših krajih Sicilije. Domače prebivalstvo je ponekod naravnost podivjalo ob priliki odhoda odpoklicancev. Ker so cene živim zelo poskočile, zlasti ponekod, in so baje slučajni, da so ostali kraji celo brez živih zaradi velikih odpošilk v Afriko, je prebivalstvo napadalo občinske urade in zaprte trgovske lokale.

Tako prihajajo k nam same neprijetne vesti od vsepovsod: od doma, iz okolice, najbolj grozne pa so one iz Afrike.

#### Fotografija "LA MODERNA"



Edina in najbolj poznana fotografija v slovenski koloniji.

NOVOPOROČENI! Najboljši in najtrajnejši spomin je lepa in dobro izdelana povečana slika, ki Vam jo napravi fotografija "LA MODERNA". Posebne cene z velikim popustom z ozirom na številno slovensko klientelo.

Poštne slike od \$ 5.— dalje ducat. Obiščete nas lahko vsak dan od osmih zvečer, tudi ob sobotah. — Ne pozabiti!

Fotograf. "LA MODERNA"

S. Saslavsky

Av. SAN MARTIN 2579  
Telefon: 59-0522 Bs. Aires

tvrdk, ki oglašujejo v Slov. Tedniku.

Sklicujoč se na naše glasilo boste sigurno dobro in točno postreženi.

S tem koristite samim sebi in listu obenem.

Zavod sv. Cirila in Metoda sprejema dečke v popolno varstvo.

Obrnite se pismeno ali osebno na:

ASILO LIPA, VILLA MADERO C.G.B.A.  
(Bs. Aires)



QUILMES BOCK  
cervesa negra





## Krojačnica in trgovina MOZETIČ

Vam nudi naizbero, češko in angleško blago kakor tudi od tukaj za obleke in površnike.

Velike zaloge zimskega perila za moške po konkurenčnih cenah

Rojakom se priporoča

**Sebastjan Mozetič**

5019 — OSORIO — 5025

BUENOS AIRES  
(PATERNAL)

## NOVA SLOVENSKA GOSTILNA NA PATERNALU

Vsako soboto in nedeljo družinski ples.  
Lepo urejeno kegljišče.  
Prvovrstna slovenska kuhinja ter  
postrežba  
Pivo Quilmes

Se priporoča lastnik  
**FLORIJAN TURK**

Ulica Montenegro 1586 (eno kvadro od  
bolnišnice Tornú)

## Restavrant "OSORIO"

Edino slovensko zbirališče

Vsako nedeljo ples.

Lepi prostori, pripravno za svadbe  
CENE ZMERNE — Preočišče po 70 cent.  
Se priporoča lastnik

**EMILIO ŽIVEC**

OSORIO 5085 PATERNAL

## Diplomirana babica

**ANA CHARPOVA**

v Pragi in Buenos Airesu

Ima odlogetno prakso v porodnišnici v Pragi in v bolnici Rawson v Bs. Airesu.  
Sprejemajo se penzionistke, posebno s kampa.

Calle CABRERA 3311

U. T. Palermo, 2383

Sporočam cen. rojakom, da sem prevzel

## Kegljišče in kroglišče

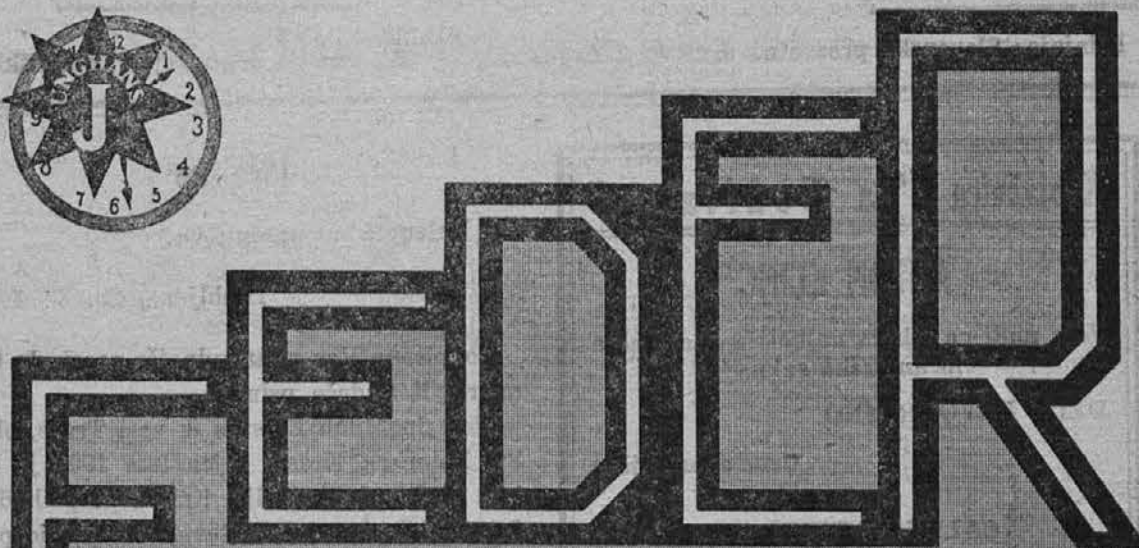
v ulici Dto. ALVAREZ 2251 (La Paternal)

Preskrbel bom za točno postrežbo ter se priporočam za obilen obisk

**Andrej Rebek**

## S pozornostjo izberemo

vse naše predmete, kateri so najboljšega okusa, in najnovejši in ekonomični



*Joyeria - Regalos*

AV. SAN MARTIN 2591 U.T. 59-0442 Bs.As.

## Najrazličnejša izbera za darove.

URE — BRILJANTI — FANTAZIJE — POŠADA

Lastna delavnica

Točna popravila

Uvoz direkten

Ustanovljena leta 1907

ZRAVEN BANKE — "BANCO POPULAR ARGENTINO"

S predložitvijo tega oglasa vam damo 10 o/o popust.

ŠIRITE IN PRIPOROČAJTE ZNANEM "SLOVENSKI TEDNIK"

# Medicina News

Najvecja klinika v Buenos Airesu. Ordinira 10 zdravnikov specialistov.

## 12 ODDELKOV

Oddelek za vernične bolezni in sifilis. Plačevanje od \$ 10 dalje mesečno.

Blenoragija. Brezbolestno, gotovo in hitro ozdravljenje.

lišaj, itd. — Porodi, zgodnji porodi, nered no perilo.

Oddelek za ženske. Sprejema zdravnica in zdravnik specialist vsak zase. Za notranje in zunanje bolečine vseh vrst; m.aternica, ajčnik, čiščenje itd., izpuščaji,

lišaj, itd.

Načelnica tega oddelka je zdravnica, diplomirana v Parizu in Bs. Airesu, specialistka v ŽENSKIH IN OTROŠKIH BOLEZNIH, z mnogoletno prakso,

**KI GOVORI SLOVANSKE JEZIKE**

Klinika general. Jetika, sree, želodec, obisti, čreva itd.

Oddelek za jetične. Posebni pregled po novem načinu.

Oddelek žarki X. Radioskopia, radiografija \$ 10 za vsako.

Električni oddelek. Prozorno luč. Žarki ultra violeta infra rudeča itd.

Oddelek specialistov za otroke.

Laboratorični oddelek. Razkroj krvi vseh vrst in naravn.

Sanatorični oddelek. Dognanje kakoršnekoli bolezni, po nizkih cenah.

Natančni pregled od zdravnik specialista rač unamo \$ 3.—.

Brezplačen pregled za venerične bolezni

**VGODNO PLAČEVANJE**

Ordiniramo od 9—12 in od 15—21. Ob nedeljah in prazniki od 9—12.

GOVORIMO SLOVENSKO

28 SUIPACHA 28



Izdajajo: Slovenska prosvetna društva v Argentini.

Za pisanje odgovarja: Uredniški odbor.

Urejuje: Jan Kacin

## Krojačnica "La Confianza"

**ANTON KLINC**

Vam nudi na izbero najboljša nacionalna  
in angleška sukna

DELO PRVOVRSTNO

Cene ekonomične

CALLE ROSETTI 1527  
BUENOS AIRES

## Veliki zavod

# "RAMOS MEJIA"

### ZDRAVNIKI SPECIJALISTI

**ANALIZE** urina brezplačno. Analize krvi. Popolno moderno zdravljenje.  
**SIFILIS** v vseh oblikah. Popolno zdravljenje na podlagi krvne analize (914)  
**KOŽA:** Kronični izpahi, mozoljčki. Izpadanje las. Ultravioletni žarki.  
**ZLATO ŽILO:** zdravimo brez operacije in bolečin.  
**SPOLNA ŠIBKOST:** Hitra regeneracija po prof. Cisarrellij.  
**ŽIVČNE BOLEZNI:** Nevraastenja, izguba spomina in šibkost.  
**REVMATIZEM:** kila, naduha, gota. Šibkost srca zdravimo po modernem nemškem načinu.  
**PLJUČA:** Kašelj, šibka pljuča.  
**ŽELODEC:** upadel, raširjeni, kislino, težka prebava, bruhanje, rane.  
**ČREVA:** colitis, razširjenje, kronična zapeka.  
**GRLO, NOS, USESA,** vnetje, polipi: brez operacije in bolečin.  
**ŽENSKÉ BOLEZNI:** maternica, jajčnika, neredno čiščenje.  
Naš zavod s svojimi modernimi napravami in vrstnimi **SPECIJALISTI** je edini te vrste s izvrstnimi **SPECIJALISTI** je edini te vrste v Argentini. — Lečenje za'amčeno. — Ugodno tedensko in mesečno plačevanje.

Pregled brezplačno

GOVORI SE SLOVENSKO

Plaza Once Rivadavia 3070

Od 9—21 ob nedeljah od 8—12

## DR. S. SCHAVELZON

Vodja klinike v bojnišnici Mu.12

VENERIČNE BOLEZNI

NOTRANJE BOLEZNI

GOSPE: Rezervirani prostori.

OČI - UHO - NOS - GRLO - ŽARKI X

ULTRAVIOLETA - DIATERMIA

Pueyrredón 936

U. T. 47 — 8416

Sprejema od 8 do 10, 14 do 16 in 19 do 21.

Ob nedeljah od 8 do 9.

## V dar dobite

na vsakih 6 slik, ki stanejo od 3—6 \$,  
lepo sliko v harvač

Odprto tudi ob nedeljah.

Atelje MARKO RADALJ

F. Quiroga 1275

DOCK SUD

## Išče se

Veleugledno uredništvo!

Ljubljana, 28. V. 1935.

Podpisana Vas najuljudnejše prosi, da bi mi napravili sledečo uslugo:

Moj sin Milan Kristan iz vasi Trnje, občina Sv. Peter na Krasu, rojen leta 1907 je odšel leta 1928 v Argentinijo. Kmalu po prihodu mi je zadnjič pisal iz Montevideo. Pozneje pa nisem več prejela od njega nobenega obvestila več. Na priporočilo tukajšnjega izseljeniškega komisarja g. Finka se obračam na Vas z vljudno prošnjo, da objavite v Vašem uglednem listu kratek poziv da se mi moj sin javi na spodnji naslov, oziroma če je komu od naših tamošnjih rojakov kaj znanega o njegovi usodi, oz. če je komu znano kje se sedaj nahaja, da mi javi njegov naslov.

Bodite prepričani, da Vam bom za Vašo uslugo, ki je za mene neprecenljiva, kot ubogi materi, večno hvaležna, ter se Vam za vse že v naprej najlepše zahvaljujem.

Z odličnim spoštovanjem

Ivana Kristan

Ivana Kristan, Ljubljana, Šelemburgova 6,  
pri g. Klimanek.

## IZKUŠENA BABICA

FILOMENA BENES DE BILIK,

diplomirana na univerzi v Pragi in v Buenos Airesu. Zdravi vse ženske bolezni, vse ženske bolezni. Sprejema tudi noseče v popolno oskrbo na dom.

Ordinira od 9 ure zjutraj do 20 ure zvečer

LIMA 1217, I. nadstr.

U. T. 23 Buen Orden 3389 — Bs. Aires

## Dr. MILOSLAVICH

Zdravnik za notranje bolezni.

Praktikiran na klinikah na Dunaju, Pragi in Parizu.

Zdravi bolezni kože, krvi in spolne bolezni.

Se govori slovensko, nemško in špansko.

PETNAJSTDNEVNO PLAČEVANJE  
GARANTIRANO ZDRAVLJENJE

Sprejemanje strank od 11 do 12 in od 3 do 7 zvečer. — Ob nedeljah od 9 do 11 ure zjutraj.

Ulica Reconquista 629

U. T. RETIRO 1852

## Dr. J. HAHN

Ženske bolezni — Maternica — Jačnik — Prezgodnja ali zakasnjena perioda  
Beli tok. — Notranje bolezni želocec in drobovje. — Gonoreja. Mehur. Obisti.

Zdravljenje z Ultravioletnimi žarki

NIZKE CENE

Klici na dom: U. T. 47 Cuyo 7601 — Sprejema od 3—8 zvečer

Tucumán 2729, esq. Pueyrredón

Ugodno tedensko in mesečno plačevanje

Ako hočete biti zdravljene od vestne a in odgovornega zdravnika  
zatecite se na

## CLINICA MEDICA CANGALLO

Zdravljenje po ravnateljju dr. A. GODEL

Specialisti za sigurno in hitro zdravljenje — Blenoragije - Kapavca  
AKUTNE, KRONIČNE BOLEZNI IN NJIH KOMPLIKACIJE, ZDRAVLJENJE  
PO FRANCOSKIH IN NEMSKIH NAČINIH

SPOLNE (606 - 914)

Krvne in kožne bolezni

ZA SLOVENCE PRVI PREGLED BREZPLAČNA

Ženske bolezni, bolezni maternice, jajčnika, prostate in neredno perilo. — Specijalisti za pljučne, srčne, živčne in reumatične bolezni

ŽARKI X — DIATERMIA — ANALIZE

GOVORI SE SLOVENSKO

Sprejema se od 9. do 12 in od 15 do 21.

CALLE CANGALLO 1542